

"... a Camillo Togni"

International Composition
Competition

Concours International
de Composition

Internationaler
Kompositionswettbewerb

Concurso Internacional
de Composición

Concorso Internazionale
di Composizione

SEVENTH EDITION 2012
BRESCIA • ITALY

Deadline:
June 14, 2013

Download the full regulations
in English, French, German,
Spanish, Italian; Registration form
and Declarations form on the website

www.dedaloensemble.it

concorso@dedaloensemble.it

dedalo
ENSEMBLE

CON IL PATROCINIO DI:



ASSESSORATO
CULTURA E TURISMO



IN COLLABORAZIONE CON:



Fondazione
Teatro Grande
Brescia



REGULATIONS

"... a Camillo Togni"
International Composition Competition
2012 • SEVENTH EDITION • BRESCIA • ITALY

1 - The *Association dèdalo ensemble* announces the seventh edition of the **International Composition Competition "... a Camillo Togni"**. The competition is open to musicians of all nationalities, with no age restrictions. It will be completed by December 2013 and will end with a public concert at which the final scores will be performed by *dèdalo ensemble*. The concert will be followed by the prize-giving ceremony.

2 - The compositions submitted for the competition must use the following instruments, involving a minimum of 1 to a maximum of 9 performers, with the exception of string quartet, to be chosen from the following list:

flute (including piccolo, G alto flute and C bass flute: single performer); B-flat clarinet (including A-clarinet, E-flat piccolo clarinet and B-flat bass clarinet: single performer); two violins (two single performers); viola (single performer); cello (single performer); harp; piano; percussion (a single performer for the following instruments: vibraphone, glockenspiel, three suspended cymbals of different pitches, three tom-toms of different pitches, three wood-blocks of different pitches, three triangles of different sizes, basque drum, maracas, castanets, flexaton, wind chimes, two bongos, claves).

No form of amplification is allowed.

All scores for trios or larger groups will be conducted, unless stated otherwise by the composer.

Scores will not be accepted if they differ even minimally from the possibilities listed above.

The length of each work must be: A) between 5 and 12 minutes long for pieces played by 3–9 players; B) between 3 and 7 minutes long for pieces played by 1–2 players. The exact length must be indicated on each score.

3 - Competitors must submit 6 anonymous copies of their composition.

They must be marked using a motto or pseudonym, and this must also be written on a sealed envelope.

The sealed envelope must contain the following documents:

- a fully compiled registration form;
- declaration by the composer certifying that the composition submitted is unpublished; that it has never been broadcast, recorded for commercial use and/or released on the web; that it has never been awarded a prize in other competitions or performed in full at a public concert. Performances in a didactic context (workshops, masterclasses, courses, etc.) and in private situations are allowed.
- an artistic and academic curriculum (written in Italian or English);
- a short description of the work (in Italian or in English);
- permission for RAI – Radiotelevisione Italiana to record and broadcast the presented piece in Italy and abroad;
- a photo bearing the competitor's name;
- the receipt confirming payment of the competition registration fee (non-refundable) amounting to € 70.00 (€ 72.73 with PayPal) made by:

A) bank transfer (from Italy or from a foreign bank linked to Banca Prossima SpA for Euro payments) made out to:

Associazione dèdalo ensemble
trav. X n°25 - Villaggio Prealpino
25136 Brescia - Italy
Banca Prossima SpA, branch 05000 - Milano
- IBAN: IT30 W033 5901 6001 0000 0003 926
- BIC code: BCITITMX

N.B.: In case A), if the foreign bank transfer is made through a bank that is not linked to Banca Prossima SpA for Euro payments, ensure that the sum paid is Euro 70.00 and that a proviso is added "without costs to payee". ONLY IF REQUESTED, specify Daniela Virginia Cima, Legal representative, as the payee.

B) Money Transfer from a special representative from abroad;
N.B.: In case B, IT IS OBLIGATORY to specify Daniela Virginia Cima, Legal representative, as the payee and to send the transaction code number IMMEDIATELY to concorso@dedaloensemble.it
C) PayPal to info@dedaloensemble.it (€ 72.73)

4 - Each composer can submit more than one work to the Competition provided that a separate registration is compiled for each entry (together with the relative registration fee).

5 - The winners are not allowed to enter the subsequent editions.

6 - The scores, the registration application and the enclosed documents must be sent **by June 14, 2013** (certified by the post office stamp) to the following address:

**Segreteria del Concorso Internazionale
di Composizione "... a Camillo Togni"**
c/o Teatro Grande
via Paganora 19/A
25121 Brescia - Italy

7 - Members of the International Jury:

Mario Bortolotto Italy, Chairman

Silvia Colasanti Italy

Magnus Lindberg Finland

Gabrio Taglietti Italy

Jesus Villa-Rojo Spain

A representative from the *dèdalo ensemble* will attend but will not be entitled to vote.

8 - The jury will select the final scores and will choose the winning work after the selected scores have been performed by the *dèdalo ensemble* in the final concert.

9 - The decisions taken by the Jury shall be final. The Jury reserves the right not to award the prize if no work is deemed to be worthy. The Jury may also give special mentions to one or more works at its own final judgement. The Secretariat reserves the right to replace members of the Jury who are unable to take part in the selection process for reasons outside their control.

10 - The winner will be awarded a prize of € 5,000.00.

In addition, the winning work will be published by the Milan-based publisher Suvini-Zerboni. If already under contract to another publisher, the composer shall be responsible for obtaining an exemption from this obligation. The prize must be collected in person by the composer, on penalty of forfeiture. The RAI - Radiotelevisione Italiana reserves the right to record the final evening, possibly with a view to broadcasting the concert.

11 - The author must send the instrumental parts to the Competition Secretariat **within 15 days** of the selection being made. Those concerned will be informed personally by e-mail or registered mail. Only the scores and the names of the respective composers in the final will be posted on the website www.dedaloensemble.it.

12 - Once submitted, scores will not be returned. However, a copy of the finalists' scores will be kept in the archives of the *dèdalo ensemble Association* up to 5 years from completion of the competition.

13 - The application to take part in and to present works for the Competition implies full acceptance of the present competition regulations. In the event of a dispute, the Italian language version of this announcement will be legally binding. The Court of Brescia will be competent to resolve any dispute.

REGOLAMENTO

"... a Camillo Togni"

International Composition Competition
2012 • SEVENTH EDITION • BRESCIA • ITALY

1 - La *Associazione dèdalo ensemble* bandisce la settima edizione del **Concorso Internazionale di Composizione "...a Camillo Togni"**. Il Concorso è aperto a musicisti di ogni nazionalità, senza limiti di età. Esso verrà espletato entro dicembre 2013 e si concluderà con un concerto pubblico nel quale le partiture finaliste verranno eseguite da *dèdalo ensemble*. Al termine del concerto seguirà la premiazione.

2 - Le composizioni presentate devono rispettare il seguente organico da un minimo di 1 a un massimo di 9 esecutori, con esclusione del quartetto d'archi, secondo il seguente elenco:

flauto (anche ottavino, flauto in sol e flauto basso in do: un solo esecutore); clarinetto in si bemolle (anche clarinetto in la, clarinetto piccolo in mi bemolle, clarinetto basso in si bemolle: un solo esecutore); due violini; viola; violoncello; arpa; pianoforte; percussione (un solo esecutore, strumenti ammessi: vibrafono, glockenspiel, tre piatti sospesi di altezza differente, tre tom-tom di altezza differente, tre wood-block di altezza differente, tre triangoli di altezza differente, tamburo basco, maracas, castagnette, flexaton, wind chimes, due bongos, claves).

Non è ammesso alcun tipo di amplificazione. Le partiture dal trio in su saranno dirette, salvo indicazione contraria del compositore. Non saranno accettate partiture che si discostino anche in minima parte dalle possibilità sopra elencate.

La durata dell'opera deve essere compresa: A) tra 5 e 12 minuti per i brani da 3 a 9 esecutori; B) tra 3 e 7 minuti per i brani per 1 o 2 esecutori. La durata deve essere indicata con precisione su ogni partitura.

3 - I concorrenti dovranno far pervenire n° 6 copie delle loro composizioni in forma anonima.

Esse dovranno essere contrassegnate da un motto o da uno pseudonimo, da riportarsi su una busta sigillata. La busta sigillata dovrà contenere la seguente documentazione:

- modulo di iscrizione debitamente compilato;
- dichiarazione dell'autore attestante che la composizione presentata è inedita; che non è mai stata radiodiffusa; registrata per uso commerciale e/o diffusa sul web; premiata in altri concorsi; eseguita integralmente in concerti pubblici. Sono ammesse esecuzioni in contesti didattici (workshop, masterclass, corsi ecc.) e in situazioni private;
- curriculum artistico e di studi (in lingua italiana o inglese);
- una breve descrizione del lavoro (in lingua italiana o inglese);
- consenso alla registrazione e utilizzazione radiofonica da parte della RAI – Radiotelevisione italiana per l'Italia e per l'estero dell'opera presentata;
- una foto recante il nome del concorrente;
- ricevuta del versamento della tassa di iscrizione al concorso (non rimborsabile) di € 70,00 (€ 72,73 con PayPal) effettuato:

A) tramite bonifico bancario (dall'Italia o da banche estere che abbiano una convenzione in Euro con Banca Prossima) intestato a:

Associazione dèdalo ensemble
trav. X n°25 - Villaggio Prealpino
25136 Brescia - Italia

Banca Prossima, filiale 05000 - Milano
- IBAN: IT30 W033 5901 6001 0000 0003 926
- BIC code: BCITITMX

N.B.: Nel caso A, se il bonifico dall'estero viene effettuato tramite banca che NON ha una convenzione in Euro con Banca Prossima, accertarsi che la somma destinata sia di Euro 70,00 con la clausola "senza spese al beneficiario".

Solo se richiesto, specificare il nominativo di Daniela Virginia Cima, Legale rappresentante.

B) tramite Money Transfer da apposito concessionario dall'estero; N.B.: Nel caso B, È OBBLIGATORIO specificare il nominativo di

Daniela Virginia Cima, Legale rappresentante, e comunicare IMMEDIATAMENTE a concorso@dedaloensemble.it il n° di codice della transazione.

C) tramite PayPal a info@dedaloensemble.it (€ 72,73)

4 - Ogni autore potrà presentare al Concorso più opere, effettuando una distinta iscrizione per ciascuna di esse (con relativa tassa).

5 - I vincitori non sono ammessi alle successive edizioni.

6 - Le partiture, la domanda di partecipazione e i documenti allegati dovranno essere inviati **entro il 14 giugno 2013** (fa fede la data del timbro postale) al seguente indirizzo:

Segreteria del Concorso Internazionale di Composizione "... a Camillo Togni"

c/o Teatro Grande
via Paganora 19/A
25121 Brescia - Italia

7 - Composizione della Giuria Internazionale:

Mario Bortolotto Presidente Italia

Silvia Colasanti Italia

Magnus Lindberg Finlandia

Gabrio Taglietti Italia

Jesus Villa-Rojo Spagna

Un rappresentante di *dèdalo ensemble*, senza diritto di voto.

8 - La giuria selezionerà le partiture finaliste e sceglierà l'opera vincitrice dopo l'avvenuta esecuzione di tutte le partiture selezionate da parte di *dèdalo ensemble* nel concerto finale.

9 - Le decisioni prese dalla Giuria saranno inappellabili.

Essa potrà riservarsi di non attribuire il premio nel caso nessuna opera risultasse meritevole.

La Giuria, a proprio insindacabile giudizio, potrà anche segnalare uno o più lavori.

La Segreteria si riserva di sostituire i membri della Giuria che per cause di forza maggiore non potessero partecipare ai lavori di selezione.

10 - Al vincitore verrà assegnato un premio di € 5.000,00.

Inoltre l'opera vincitrice verrà pubblicata dalla Casa Editrice Suvini-Zerboni di Milano. Se già vincolato da contratto con altra casa editrice sarà cura dell'autore ottenere una liberatoria.

Il premio dovrà essere ritirato personalmente dall'autore, pena la decadenza.

La RAI – Radiotelevisione italiana si riserva il diritto di effettuare la registrazione della serata conclusiva anche ai fini di una eventuale trasmissione.

11 - L'autore dovrà inviare alla Segreteria del Concorso le parti strumentali **entro 15 giorni** dalla data dell'avvenuta selezione, che verrà comunicata personalmente tramite posta elettronica o lettera raccomandata e sul sito internet www.dedaloensemble.it, sul quale compariranno soltanto le partiture finaliste e i nomi dei rispettivi compositori.

12 - Non è prevista la restituzione delle partiture iscritte.

Una copia delle partiture finaliste resterà comunque a far parte dell'archivio della *Associazione dèdalo ensemble* fino al massimo di 5 anni dall'espletamento del concorso.

13 - La domanda di partecipazione e la presentazione delle opere al Concorso comporta la totale accettazione del presente bando. In caso di contestazioni fa testo la versione in lingua italiana. Per ogni controversia è competente il Foro di Brescia.

2000 - 2011 WINNERS

"... a Camillo Togni"

International Composition Competition
2012 • SEVENTH EDITION • BRESCIA • ITALY

First edition/Prima edizione 1999-2000

Jury/Giuria:

Mario Bortolotto *Chairman*
Azio Corghi *Italy*
Giancarlo Facchinetti *Italy*
Michael Levinas *France*
Henry Pousseur *Belgium*
Ivan Vandro *Italy*

Winner score/Partitura vincitrice:

Kamarazene (2000)
José Zàrate (Spain 1972)

Special mention/Segnalazione:

Les feuilles douces (2000)
Giorgio Colombo Taccani (Italy 1961)

Second edition/Seconda edizione 2001-2002

Jury/Giuria:

Mario Bortolotto *Chairman*
Azio Corghi *Italy*
Giancarlo Facchinetti *Italy*
Robin Holloway *Great Britain*
Magnus Lindberg *Finland*

Winner score/Partitura vincitrice:

Graduale (2002)
Mario Ros (Spain 1963)

Special mentions/Segnalazioni:

Shakuntala (2002)
Vito Palumbo (Italy 1972)
KHK (Kleines Harfenkonzert) (2002)
Vittorio Zago (Italy 1967)

Third edition/Terza edizione 2003-2004

Jury/Giuria:

Mario Bortolotto *Chairman*
Azio Corghi *Italy*
Philippe Hersant *France*
Magnus Lindberg *Finland*
Ivan Vandro *Italy*

Winner score/Partitura vincitrice:

Joyeux (2004)
Paola Calderone (Italy 1971)

Fourth edition/Quarta edizione 2005-2006

Jury/Giuria:

Mario Bortolotto *Chairman*
Giancarlo Facchinetti *Italy*
Ivan Fedele *Italy*
Heiner Goebbels *Germany*
Philippe Hersant *France*

Ex aequo winner scores/ Partiture vincitrici ex aequo:

Quinteto (2005)
Fernando Fiszbein (Argentina 1977)

Danze dell'ubiquità (2006)
Andrea Portera (Italy 1973)

Fifth edition/Quinta edizione 2007-2008

Jury/Giuria:

Mario Bortolotto *Chairman*
Mauro Bonifacio *Italy*
Jean-Luc Hervé *France*
Magnus Lindberg *Finland*
Ivan Vandro *Italy*

Winner score/Partitura vincitrice:

Mnésique (2008)
Nicolas Tzortzis (Greece 1978)

Special mentions/Segnalazioni:

Sables lunaires (Naufrage III) (2007/08)
Nicola Evangelisti (Italy 1964)

Conversations with children (2008)
Gergely Vajda (Hungary 1973)

Sixth edition/Sesta edizione 2010-2011

Jury/Giuria:

Mario Bortolotto *Chairman*
Mauro Bonifacio *Italy*
Giancarlo Facchinetti *Italy*
Philippe Hersant *France*
José Zàrate *Spain*

Winner score/Partitura vincitrice:

À bout de souffle (2010)
Riccardo Panfili (Italy 1979)

Special mention/Segnalazione:

Lux (2010)
Claudio Bonometti (Italy 1979)

REGISTRATION FORM

"... a Camillo Togni"

International Composition Competition
2012 • SEVENTH EDITION • BRESCIA • ITALY

REGISTRATION FORM - BULLETTIN D'INSCRIPTION - ANMELDEFORMULAR - FORMULARIO DE INSCRIPCIÓN - MODULO DI ISCRIZIONE

NAME, CHRISTIAN NAME - NOM, PRÉNOM FAMILIENNAME, NAME - APELLIDOS, NOMBRE COGNOME, NOME	TITLE OF COMPOSITION - TITRE DE COMPOSITION - TITEL DER KOMPOSITION TÍTULO DE LA COMPOSICIÓN - TITOLO DELLA COMPOSIZIONE	Mail E-mail Internet From music schools or institutions ☐ ☐ ☐ ☐
ADDRESS - ADRESSE - ADRESSE DIRECCIÓN - INDIRIZZO	LENGTH - DURÉE - DAUER - DURACIÓN - DURATA	
TEL. NR	INSTRUMENTS - EFFECTIF - INSTRUMENTE - PLANTILLA INSTRUMENTAL ORGANICO STRUMENTALE	
FAX. NR	CODE NAME - PSEUDONYME - DECKNAME PSEUDÓNIMO - PSEUDONIMO	
E-MAIL	PAYMENT - PAIEMENT - ZAHLUNG - PAGO - PAGAMENTO MADE AT - FAIT CHEZ - ERFOLGTE BEI - EFECTUADO EN - SVOLTO PRESSO	
DATE AND PLACE OF BIRTH - DATE ET LIEU DE NAISSANCE GEBURTSdatum UND ORT - FECHA Y LUGAR DE NACIMIENTO DATA E LUOGO DI NASCITA	DATA - DATE - DATE - AM - FECHA	
NATIONALITY - NATIONALITÉ STAATSANGEHÖRIGKEIT NACIONALIDAD - NAZIONALITÀ	SIGNATURE - SIGNATURE - UNTERSCHRIFT - FIRMA - FIRMA	How I received the competition regulations: J'ai reçu l'invitation au concours: Ich habe die Ausschreibung folgendermaßen erhalten: ¿Cómo conseguí las bases? Come ho avuto il bando:

Declarations

I hereby declare that the composition submitted is unpublished; that it has never been broadcast, recorded for commercial use and/or released on the web; that it has never been awarded a prize in other competitions or performed in full at a public concert (performances in didactic contexts - workshops, masterclasses, courses, etc. - and in private are allowed). I also grant permission for RAI - Radiotelevisione Italiana to record and broadcast this work in Italy and abroad.

Erklärungen

Die/Der Unterzeichnete erklärt hiermit, dass die eingereichte Komposition nie veröffentlicht; noch im Radio aufgeführt; noch für gewerbliche Zwecke verwendet und/oder im Internet verbreitet; noch bei anderen Wettbewerben ausgezeichnet, noch bei öffentlichen Konzerten integral aufgeführt worden ist - Aufführungen zu didaktischen (Workshop, Masterclass, Kurse usw.) oder zu privaten Zwecken sind zugelassen. Gleichzeitig stimmt der Unterzeichnete der Aufnahme und Verwendung des eingereichten Werkes für Radiosendungen durch RAI - Radiotelevisione Italiana in Italien und im Ausland zu.

Déclarations

Je soussigné, déclare que la composition présentée est inédite, qu'elle n'a jamais été radiodiffusée, enregistrée à usage commercial et/ou diffusée sur la toile, qu'elle n'a jamais reçu de prix dans d'autres concours, ni n'a été exécutée intégralement dans des concerts publics (les exécutions dans un cadre didactique - workshops, masterclasses, cours, etc. - et dans des situations privées sont admises). Je donne en outre mon accord à l'enregistrement et à l'utilisation radiophonique par la RAI - Radiotelevisione Italiana pour l'Italie et à l'étranger de l'œuvre présentée.

Declaraciones

El abajo firmante declara que la composición presentada es inédita; que no ha sido nunca transmitida por radiodifusión; grabada para uso comercial y/o difundida por el web; galardonada en otros concursos; ejecutada integralmente en conciertos públicos (se admiten ejecuciones en contextos didácticos - workshop, masterclass, cursos, etc. - y en situaciones privadas). Manifiesta así mismo su consentimiento para la grabación y utilización radiofónica por parte de RAI - Radiotelevisione Italiana para Italia y para el extranjero de la obra presentada.

Dichiarazioni

Il sottoscritto dichiara che la composizione presentata è inedita; che non è mai stata radiodiffusa; registrata per uso commerciale e/o diffusa sul web; premiata in altri concorsi; eseguita integralmente in concerti pubblici (sono ammesse esecuzioni in contesti didattici - workshop, masterclass, corsi ecc. - e in situazioni private). Esprime inoltre il consenso alla registrazione e utilizzazione radiofonica da parte della RAI - Radiotelevisione Italiana per l'Italia e per l'estero dell'opera presentata.

SIGNATURE - SIGNATURE - UNTERSCHRIFT - FIRMA - FIRMA